

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

إعلان في حالة إيداع أصلي  
عملاً بالقاعدة 1.6

إلى

اسم وعنوان  
سلطة الإيداع الدولية

يودع الموقع أدناه، بموجب معاهدة بودابست، الكائن الدقيق المحدد في هذه الاستمارة ويتعهد بعدم سحب الإيداع للفترة المحددة في القاعدة 1.9<sup>1</sup>

أولاً. تمييز الكائن الدقيق	
المرجع التمييزي <sup>2</sup> :	<input type="checkbox"/> مزيج من الكائنات الدقيقة (ضع علامة X في الخانة إذا كان كذلك)
ثانياً. شروط الاستنابات	<input type="checkbox"/> 3

<sup>1</sup> يجوز استخدام هذه الاستمارة أيضاً إذا حوّل الموقع أدناه إيداع كائن دقيق أودعه هو أو سلفه في الملكية خارج معاهدة بودابست إلى إيداع بموجب معاهدة بودابست لدى مؤسسة الإيداع نفسها قبل (القاعدة 4.6(د)) أو بعد اكتساب تلك المؤسسة صفة سلطة الإيداع الدولية.

<sup>2</sup> الرقم أو الرمز أو غيره الذي منحه المودع للكائن الدقيق.

<sup>3</sup> ضع علامة X في هذه الخانة إذا قُدمت معلومات إضافية على ورقة مرفقة.



سادساً. الخصائص الخطرة على الصحة أو البيئة	
3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/> الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة له الخصائص التالية التي تشكل أو قد تشكل خطراً على الصحة أو البيئة:
4 <input type="checkbox"/> الموقع أدناه ليس على علم بخصائص من هذا القبيل.	
3 <input type="checkbox"/>	سابعاً. الوصف العلمي و/أو التعيين التصنيفي المقترح <sup>5</sup>
الوصف العلمي:	
التعيين التصنيفي المقترح:	
6 <input type="checkbox"/>	ثامناً. بيانات إضافية
تاسعاً. المودع	
التوقيع <sup>8</sup>	الاسم والعنوان:
التاريخ:	عنوان البريد الإلكتروني <sup>7</sup> :
	رقم الهاتف <sup>7</sup> :

- 3 ضع علامة X في هذه الخانة إذا قُدمت معلومات إضافية على ورقة مرفقة.
- 4 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.
- 5 يُوصى بشدة ببيان الوصف العلمي و/أو التعيين التصنيفي المقترح للكائن الدقيق.
- 6 ضع علامة X إذا قُدمت معلومات إضافية (بخلاف المعلومات المشار إليها في الحاشية<sup>3</sup>) في ورقة مرفقة، مثل مصدر الكائن الدقيق واسم كل مؤسسة إيداع أخرى أودع لديها الكائن الدقيق، أو المعيار المستخدم في صياغة التعيين التصنيفي المقترح. (تقديم هذه المعلومات اختياري.)
- 7 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسر الاتصال اللاحق بين المودع وسلطة الإيداع الدولية.
- 8 عندما يكون التوقيع مطلوباً بالنيابة عن شخص اعتباري، ينبغي أن يكون التوقيع (التوقيعات) مصحوباً بالاسم المطبوع لكل شخص طبيعي يوقع بالنيابة عن الشخص الاعتباري.

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

إعلان في حالة إيداع جديد  
لدى سلطة الإيداع الدولية ذاتها  
عملاً بالقاعدة 2.6

إلى

اسم وعنوان  
سلطة الإيداع الدولية

يجري الموقع أدناه إيداعاً جديداً بموجب المادة 4 من معاهدة بودابست ويؤكد تعهده بعدم سحب الإيداع للفترة المحددة في القاعدة 1.9

أولاً.	سبب إجراء الإيداع الجديد
<input type="checkbox"/>	1 الكائن الدقيق الذي كان محل الإيداع السابق لم يعد قابلاً للحياة.
<input type="checkbox"/>	1 يُمنع إرسال أو تسلّم عينات من الكائن الدقيق الذي كان محل الإيداع السابق بسبب:
<input type="checkbox"/>	1 القيود المفروضة على التصدير،
	أو
<input type="checkbox"/>	1 القيود المفروضة على الاستيراد.
<input type="checkbox"/>	1 سبب آخر 2:
	تاريخ تسلّم الإخطار المشار إليه في المادة 4(1)(أ):
	ثانياً. إعلان بموجب المادة 4(1)(ج)
	يُدعى الموقع أدناه أن الكائن الدقيق المودع حديثاً هو نفسه الكائن الدقيق الذي كان محل الإيداع السابق.

1 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.

2 اذكر السبب.

4 <input type="checkbox"/>	ثالثاً. 3 أحدث وصف علمي و/أو تعيين تصنيفي مقترح مذكور بالارتباط بالإيداع السابق <sup>5</sup>	
الوصف العلمي:		
التعيين التصنيفي المقترح:		
رابعاً. المودع		
التوقيع <sup>7</sup>	الاسم والعنوان:	
التاريخ:	عنوان البريد الإلكتروني <sup>6</sup> :	
	رقم الهاتف <sup>6</sup> :	

- 3 لا يُملأ إذا لم يُذكر وصف علمي أو تعيين تصنيفي مقترح بالارتباط بالإيداع السابق.
- 4 ضع علامة X في هذه الخانة إذا قُدِّمت معلومات إضافية على ورقة مرفقة.
- 5 استخدام الاستمارة BP/7 عند إجراء الإيداع الجديد في حالة الرغبة في تقديم أو تعديل وصف علمي أو تعيين تصنيفي.
- 6 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسر الاتصال اللاحق بين المودع وسلطة الإيداع الدولية.
- 7 عندما يكون التوقيع مطلوباً بالنيابة عن شخص اعتباري، ينبغي أن يكون التوقيع (التوقيعات) مصحوباً بالاسم المطبوع لكل شخص طبيعي يوقع بالنيابة عن الشخص الاعتباري.

المرفقان: صورة عن إيصال الإيداع السابق.

صورة عن أحدث إعلان بشأن صلاحية الكائن الدقيق الذي كان محل الإيداع السابق، والذي يوضّح فيه أن الكائن الدقيق قابل للحياة.

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

إعلان في حالة إيداع جديد  
لدى سلطة إيداع دولية أخرى  
عملاً بالقاعدة 2.6

إلى

اسم وعنوان  
سلطة الإيداع الدولية

يجري الموقع أدناه إيداعاً جديداً بموجب المادة 4 من معاهدة بودابست للكائن الدقيق المحدد في هذه الاستمارة ويؤكد تعهده بعدم سحب الإيداع للفترة المحددة في القاعدة 1.9

أولاً. تمييز الكائن الدقيق	
المرجع التمييزي <sup>1</sup> :	<input type="checkbox"/> مزيج من الكائنات الدقيقة (ضع علامة X في الخانة إذا كان كذلك)
ثانياً. شروط الاستنابات	<input type="checkbox"/> <sup>3</sup>

1 الرقم أو الرمز أو غيره الذي منحه المودع للكائن الدقيق.

2 ضع علامة X في هذه الخانة إذا قُدِّمت معلومات إضافية على ورقة مرفقة.

2 <input type="checkbox"/>	ثالثاً. شروط الحفظ
<input type="checkbox"/> 2	رابعاً. شروط اختبار الصلاحية
<input type="checkbox"/> 2	خامساً. مكونات المزيج (حيثما ينطبق ذلك)
	<p>وصف المكونات:</p> <p>وسيلة أو وسائل التحقق من وجود المكونات:</p>
	سادساً. الخصائص الخطرة على الصحة أو البيئة
2 <input type="checkbox"/>	<p>3 <input type="checkbox"/> الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة له الخصائص التالية التي تشكل أو قد تشكل خطراً على الصحة أو البيئة:</p> <p>3 <input type="checkbox"/> الموقع أدناه ليس على علم بخصائص من هذا القبيل.</p>

2 ضع علامة X في هذه الخانة إذا قُدمت معلومات إضافية على ورقة مرفقة.

3 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.

سابعاً. سلطة الإيداع الدولية التي أُجري لديها الإيداع السابق	
الاسم والعنوان:	
عنوان البريد الإلكتروني 4:	
رقم الهاتف 4:	
ثامناً. الرقم التسلسلي المخصص للإيداع السابق	
تاسعاً. سبب إجراء الإيداع الجديد	
3	<input type="checkbox"/> لم يعد لسلطة الإيداع الدولي التي أُجري لديها الإيداع السابق الوضع القانوني لسلطة الإيداع الدولية أو توقفت سلطة الإيداع الدولية تلك عن ممارسة وظائفها، ولم يُنقل الكائن الدقيق إلى سلطة إيداع دولية أخرى بمقدورها أن تقدّم عينات من ذلك الكائن الدقيق.
3	<input type="checkbox"/> تاريخ تسلّم الإخطار المشار إليه في المادة 4(1)(أ):
3	<input type="checkbox"/> تاريخ النشر المشار إليه في المادة 4(1)(هـ):
3	<input type="checkbox"/> يُمنع إرسال أو تسلّم عينات من الكائن الدقيق الذي كان محل الإيداع السابق بسبب:
3	<input type="checkbox"/> القيود المفروضة على التصدير،
	أو
3	<input type="checkbox"/> القيود المفروضة على الاستيراد.
	تاريخ تسلّم الإخطار المشار إليه في المادة 4(1)(أ):

3 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.

4 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسّر الاتصال اللاحق بين سلطة الإيداع الدولية التي تسلّمت الإيداع الجديد وسلطة الإيداع الدولية التي أُجري لديها الإيداع السابق.

عاشراً. إعلان بموجب المادة 4(1)(ج)	
يُدعى الموقعُ أدناه أن الكائن الدقيق المحدّد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة هو نفسه الكائن الدقيق الذي كان محل الإيداع السابق.	
أحد عشر. 5	أحدث وصف علمي و/أو تعيين تصنيفي مقترح مذكور بالارتباط بالإيداع السابق <sup>6</sup>
الوصف العلمي:	
التعيين التصنيفي المقترح:	
ثاني عشر. المودع	
الاسم والعنوان:	التوقيع <sup>8</sup> :
عنوان البريد الإلكتروني <sup>7</sup> :	التاريخ:
رقم الهاتف <sup>7</sup> :	

- 2 ضع علامة X في هذه الخانة إذا قُدّمت معلومات إضافية على ورقة مرفقة.
- 5 لا يُملأ إذا لم يُذكر وصف علمي أو تعيين تصنيفي مقترح بالارتباط بالإيداع السابق.
- 6 استخدم الاستمارة BP/7 عند إجراء الإيداع الجديد في حالة الرغبة في تقديم أو تعديل وصف علمي أو تعيين تصنيفي.
- 7 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسّر الاتصال اللاحق بين المودع وسلطة الإيداع الدولية.
- 8 عندما يكون التوقيع مطلوباً بالنيابة عن شخص اعتباري، ينبغي أن يكون التوقيع (التوقيعات) مصحوباً بالاسم المطبوع لكل شخص طبيعي يوقع بالنيابة عن الشخص الاعتباري.

المرفقان: صورة عن إيصال الإيداع السابق.

صورة عن أحدث إعلان بشأن صلاحية الكائن الدقيق الذي كان محل الإيداع السابق، والذي يوضّح فيه أن الكائن الدقيق قابل للحياة.

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

استمارة دولية

إيصال في حالة إيداع أصلي  
صادر بموجب القاعدة 1.7 عن  
سلطة الإيداع الدولية  
المحددة في أسفل هذه الصفحة

إلى

اسم وعنوان  
المودع

أولاً. تمييز الكائن الدقيق	
المرجع التمييزي الذي منحه المودع:	الرقم التسلسلي الذي خصصته سلطة الإيداع الدولية:
ثانياً. الوصف العلمي و/أو التعيين التصنيفي المقترح	
كان الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة مصحوباً بما يلي: <input type="checkbox"/> وصف علمي <input type="checkbox"/> تعيين تصنيفي مقترح (ضع علامة X في الخانة إذا كان كذلك)	
ثالثاً. التسلم والقبول	
تقبل سلطة الإيداع الدولية الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة والذي تسلمته في (تاريخ الإيداع الأصلي). <sup>1</sup>	
رابعاً. تسلم طلب تحويل	
تسلمت سلطة الإيداع الدولية الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة في (تاريخ الإيداع الأصلي) وتلقت طلباً بتحويل الإيداع الأصلي إلى إيداع بموجب معاهدة بودابست في (تاريخ تسلم طلب التحويل).	

<sup>1</sup> حيثما تنطبق القاعدة 4.6(د)، يكون ذلك التاريخ هو التاريخ الذي اكتسبت فيه صفة سلطة الإيداع الدولية.

خامساً. سلطة الإيداع الدولية	
توقيع كل شخص مختص لتمثيل سلطة الإيداع الدولية أو كل موظف للسلطة مرخص له:	الاسم والعنوان:
التاريخ:	عنوان البريد الإلكتروني <sup>2</sup> :
	رقم الهاتف <sup>2</sup> :

2 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسر الاتصال اللاحق بين المودع وسلطة الإيداع الدولية.

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

استمارة دولية

إيصال في حالة إيداع جديد  
صادر بموجب القاعدة 1.7 عن  
سلطة الإيداع الدولية  
المحددة في الصفحة التالية

إلى

اسم وعنوان  
المودع

أولاً. تمييز الكائن الدقيق	
المرجع التمييزي الذي منحه المودع:	الرقم التسلسلي الذي خصصته سلطة الإيداع الدولية:
ثانياً. سبب إجراء الإيداع الجديد كما ذكره المودع	
1 <input type="checkbox"/>	الكائن الدقيق الذي كان محل الإيداع السابق لم يعد قابلاً للحياة.
1 <input type="checkbox"/>	مُنِع إرسال أو تسلّم عينات من الكائن الدقيق الذي كان محل الإيداع السابق بسبب:
1 <input type="checkbox"/>	القيود المفروضة على التصدير،
أو	
1 <input type="checkbox"/>	القيود المفروضة على الاستيراد.
1 <input type="checkbox"/>	لم يعد لسلطة الإيداع الدولي التي أُجريت لديها الإيداع السابق الوضع القانوني لسلطة الإيداع الدولية، أو توقفت سلطة الإيداع الدولية تلك عن ممارسة وظائفها، ولم يُنقل الكائن الدقيق إلى سلطة إيداع دولية أخرى بمقدورها أن تقدّم عينات من ذلك الكائن الدقيق.
1 <input type="checkbox"/>	سبب آخر <sup>2</sup> :
1 <input type="checkbox"/>	تاريخ تسلّم الإخطار المشار إليه في المادة (1)4(أ):
1 <input type="checkbox"/>	تاريخ النشر المشار إليه في المادة (1)4(هـ):

1 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.

2 اذكر السبب.

ثالثاً. الوصف العلمي و/أو التعيين التصنيفي المقترح	
بالارتباط بالإيداع السابق، ذكر المودع ما يلي: وصف علمي <input type="checkbox"/> تعيين تصنيفي مقترح <input type="checkbox"/> (ضع علامة X في الخانة إذا كان كذلك)	
رابعاً. سلطة الإيداع الدولية التي أُجري لديها الإيداع السابق	
الاسم: العنوان:	
خامساً. الرقم التسلسلي المخصص للإيداع السابق	
سادساً. التسلم والقبول	
تقبل سلطة الإيداع الدولية الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة والذي تسلمته في (تاريخ الإيداع الأصلي).	
سابعاً. سلطة الإيداع الدولية	
الاسم والعنوان: عنوان البريد الإلكتروني <sup>3</sup> : رقم الهاتف <sup>3</sup> :	توقيع كل شخص مختص لتمثيل سلطة الإيداع الدولية أو كل موظف للسلطة مرخص له: التاريخ:

3 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسر الاتصال اللاحق بين المودع وسلطة الإيداع الدولية.

المرفقان: صورة عن إيصال الإيداع السابق.

صورة عن أحدث إعلان بشأن صلاحية الكائن الدقيق الذي كان محل الإيداع السابق، والذي يوضح فيه أن الكائن الدقيق قابل للحياة.

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

استمارة دولية

إيصال في حالة نقل  
صادر بموجب القاعدة 1.7 عن  
سلطة الإيداع الدولية  
المحددة في الصفحة التالية

إلى

اسم وعنوان  
المودع

أولاً. تمييز الكائن الدقيق	
المرجع التمييزي الذي منحه المودع:	الرقم التسلسلي الذي خصصته سلطة الإيداع الدولية:
ثانياً. سلطة الإيداع الدولية التي أُجريَ النقل منها	
الاسم:	
العنوان:	
ثالثاً. الرقم التسلسلي الذي خصصته سلطة الإيداع الدولية المحددة في القسم "ثانياً" من هذه الاستمارة	
رابعاً. الوصف العلمي و/أو التعيين التصنيفي المقترح	
قَدِّم المودع إلى سلطة الإيداع الدولية المحددة في القسم "ثانياً" من هذه الاستمارة ما يلي:	
وصف علمي	<input type="checkbox"/>
تعيين تصنيفي مقترح	<input type="checkbox"/>
(ضع علامة X في الخانة إذا كان كذلك)	

خامساً. التسلم والقبول	
قامت سلطة الإيداع الدولية المحددة في القسم "ثانياً" من هذه الاستمارة بنقل عينة من الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة وقبلتها سلطة الإيداع الدولية هذه التي تسلمتها في (تاريخ النقل).	
سادساً. سلطة الإيداع الدولية	
الاسم والعنوان:  عنوان البريد الإلكتروني 1:  رقم الهاتف 1:	توقيع كل شخص مختص لتمثيل سلطة الإيداع الدولية أو كل موظف للسلطة مرخص له:  التاريخ:

1 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسر الاتصال اللاحق بين المودع وسلطة الإيداع الدولية.

تُملأ  
في نسختين

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

تبلغ البيان أو التعديل اللاحق  
للووصف العلمي  
و/أو التعيين التصنيفي المقترح  
عملاً بالقاعدة 1.8

إلى

اسم وعنوان  
سلطة الإيداع الدولية

أولاً. تمييز الكائن الدقيق	
الرقم التسلسلي الذي خصصته سلطة الإيداع الدولية:	
ثانياً. الوصف العلمي و/أو التعيين التصنيفي المقترح	1 <input type="checkbox"/>
الوصف العلمي:	2 <input type="checkbox"/>
آخر وصف علمي سابق (إن وُجد):	2 <input type="checkbox"/>
التعيين التصنيفي المقترح:	2 <input type="checkbox"/>
آخر تعيين تصنيفي مقترح سابق (إن وُجد):	2 <input type="checkbox"/>

1 ضع علامة X في هذه الخانة إذا قُدمت معلومات إضافية على ورقة مرفقة.

2 ضع علامة X في الخانة أو الخانات المنطبقة.

ثالثاً. طلب شهادة	
الموقع أدناه	
يطلب	3 <input type="checkbox"/>
لا يطلب	3 <input type="checkbox"/>
الشهادة المشار إليها في القاعدة 2.8.	
رابعاً. المودع	
التوقيع <sup>5</sup>	الاسم والعنوان:
التاريخ:	عنوان البريد الإلكتروني <sup>4</sup> :
	رقم الهاتف <sup>4</sup> :

- 3 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.
- 4 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسر الاتصال اللاحق بين المودع وسلطة الإيداع الدولية.
- 5 عندما يكون التوقيع مطلوباً بالنيابة عن شخص اعتباري، ينبغي أن يكون التوقيع (التوقيعات) مصحوباً بالاسم المطبوع لكل شخص طبيعي يوقع بالنيابة عن الشخص الاعتباري.

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

شهادة بخصوص البيان أو التعديل اللاحق  
للووصف العلمي  
و/أو التعيين التصنيفي المقترح  
عملاً بالقاعدة 2.8

إلى

اسم وعنوان  
المودع

تسلّمت سلطة الإيداع الدولية التبليغ المرفق بتاريخ	
سلطة الإيداع الدولية	
الاسم والعنوان: عنوان البريد الإلكتروني 1: رقم الهاتف 1:	توقيع كل شخص مختص لتمثيل سلطة الإيداع الدولية أو كل موظف للسلطة مرخص له: التاريخ:

1 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسّر الاتصال اللاحق بين المودع وسلطة الإيداع الدولية.

المرفق: تبليغ البيان أو التعديل اللاحق للوصف العلمي و/أو التعيين التصنيفي المقترح عملاً بالقاعدة 1.8.

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

استمارة دولية

إلى

إعلان بشأن الصلاحية  
صادرة بموجب القاعدة 2.10 عن  
سلطة الإيداع الدولية  
المحددة في الصفحة التالية

اسم وعنوان الطرف  
الذي يُقدَّم إليه الإعلان بشأن الصلاحية

أولاً. المودع	ثانياً. تمييز الكائن الدقيق
الاسم: العنوان:	الرقم التسلسلي الذي خصصته سلطة الإيداع الدولية: تاريخ الإيداع أو النقل 1:
ثالثاً. إعلان بشأن الصلاحية	
اختُبرت صلاحية الكائن الدقيق المحدد في القسم "ثانياً" من هذه الاستمارة بتاريخ 2 وفي ذلك التاريخ، فإن ذلك الكائن الدقيق	
3 <input type="checkbox"/>	كان قابلاً للحياة
3 <input type="checkbox"/>	لم يعد قابلاً للحياة

1 اذكر تاريخ الإيداع الأصلي أو، في حالة إجراء إيداع جديد أو نقل، أحدث تاريخ بحسب الحالة (تاريخ الإيداع الجديد أو تاريخ النقل).

2 فيما يخص الحالات المشار إليها في القاعدة 2.10 (أ) "2" و"3"، يُذكر تاريخ أحدث اختبار للصلاحية.

3 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.

رابعاً. الشروط التي أُجري بها اختبار الصلاحية 4

--

خامساً. سلطة الإيداع الدولية

الاسم والعنوان: رقم الهاتف <sup>5</sup> : عنوان البريد الإلكتروني <sup>5</sup> :	توقيع كل شخص مختص لتمثيل سلطة الإيداع الدولية أو كل موظف للسلطة مرخص له: التاريخ:
--	---

4 يُملأ إذا تُلّبت المعلومات وكانت نتائج الاختبار سلبية.

5 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسّر الاتصال اللاحق بين الطرفين الذي يُقدّم إليه الإعلان بشأن الصلاحية وسلطة الإيداع الدولية.

تُملأ  
في نسختين

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

طلب  
تقديم عينات  
من كائنات دقيقة مودعة  
عملاً بالقاعدة 1.11

إلى

اسم وعنوان  
سلطة الإيداع الدولية

يطلب المكتب الموقع أدناه بموجب هذه الاستمارة تقديم عينة من الكائن الدقيق المحدد فيما يلي، عملاً بالقاعدة 1.11 من اللائحة التنفيذية لمعاهدة بودابست

أولاً. تمييز الكائن الدقيق

الرقم التسلسلي للإيداع:

ثانياً. إعلان

يُعلن بموجب هذه الاستمارة أن:

(1)  1 طلب البراءة رقم ، المودع بتاريخ ،  
والخاص بإيداع الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة قد أودع لدى هذا المكتب من أجل منح براءة<sup>2</sup>،  
وأن موضوع الطلب يتعلق بذلك الكائن الدقيق أو استعماله.

(2)  1 الطلب الدولي (معاهدة التعاون بشأن البراءات) رقم  
المودع بتاريخ  
القسم "أولاً" من هذه الاستمارة يعين لغرض منح البراءة<sup>2</sup> الدولة الطرف في معاهدة التعاون بشأن البراءات التي يُعدّ هذا المكتب  
"المكتب المعين" الخاص بها لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات، وأن موضوع الطلب الدولي يتعلق بذلك الكائن الدقيق أو استعماله.

(2) ذلك الطلب

1 ما زال معلقاً أمام هذا المكتب

1 أدى إلى منح البراءة<sup>2</sup> رقم ،  
الممنوحة بتاريخ

(3) عينة الكائن الدقيق ضرورية لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات عملاً بالقاعدة 1.11"3".

(4) العينة والمعلومات المصاحبة لها أو المترتبة عليها ستُستخدم لأغراض هذه الإجراءات الخاصة بالبراءات فقط.

ثالثاً. طلب الحصول على معلومات

المكتب الموقع أدناه

1 يطلب

1 لا يطلب

بيان بالشروط التي تستخدمها سلطة الإيداع الدولية لاستنابات وحفظ الكائن الدقيق.

رابعاً. مكتب الملكية الصناعية

اسم وعنوان مكتب الملكية الصناعية:

التوقيع:

عنوان البريد الإلكتروني<sup>3</sup>:

التاريخ:

رقم الهاتف<sup>3</sup>:

1 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.

2 تفسر كل إشارة إلى أي "براءة" على أنها إشارة إلى براءات الاختراع وشهادات المخترعين وشهادات المنفعة ونماذج المنفعة والبراءات أو الشهادات الإضافية وشهادات المخترعين الإضافية وشهادات المنفعة الإضافية.

3 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسر الاتصال اللاحق بين مكتب الملكية الصناعية وسلطة الإيداع الدولية. وعملاً بالقاعدة 4.11(ز) من اللائحة التنفيذية لمعاهدة بودابست، سترَفَق نسخة من هذه الاستمارة في الإخطار المرسل من سلطة الإيداع الدولية إلى مودع الكائن الدقيق.

تُملأ  
في نسختين

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

طلب  
تقديم عينات  
من كائنات دقيقة مودعة  
عملاً بالقاعدة "2.11"2

إلى

اسم وعنوان  
سلطة الإيداع الدولية

يطلب الطرف المرخص له والموقع أدناه بموجب هذه الاستمارة تقديم عينة من الكائن الدقيق المحدد فيما يلي، عملاً بالقاعدة "2.11"2 من اللائحة التنفيذية  
لمعاهدة بودابست

أولاً. تمييز الكائن الدقيق	
الرقم التسلسلي للإيداع:	
ثانياً. إعلان المودع	
يأذن المودع الموقع أدناه للكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة بتقديم عينة من ذلك الكائن الدقيق إلى الطرف المحدد في القسم "رابعاً" من هذه الاستمارة.	
اسم المودع:	توقيع المودع 1:
عنوان المودع:	التاريخ:
ثالثاً. طلب الحصول على معلومات	
الطرف المرخص له والموقع أدناه	
<input type="checkbox"/>	2 يطلب
<input type="checkbox"/>	2 لا يطلب
بيان بالشروط التي تستخدمها سلطة الإيداع الدولية لاستنابات وحفظ الكائن الدقيق.	

1 عندما يكون التوقيع مطلوباً بالنيابة عن شخص اعتباري، ينبغي أن يكون التوقيع (التوقيعات) مصحوباً بالاسم المطبوع لكل شخص طبيعي يوقع بالنيابة عن الشخص الاعتباري.

2 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.

رابعاً. الطرف المرخص له	
توقيع الطرف المرخص له 1:	اسم وعنوان الطرف المرخص له:
التاريخ:	عنوان البريد الإلكتروني 3:
	رقم الهاتف 3:

1 عندما يكون التوقيع مطلوباً بالنيابة عن شخص اعتباري، ينبغي أن يكون التوقيع (التوقيعات) مصحوباً بالاسم المطبوع لكل شخص طبيعي يوقع بالنيابة عن الشخص الاعتباري.

3 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسر الاتصال اللاحق بين الطرف المرخص له وسلطة الإيداع الدولية. وعملاً بالقاعدة 4.11 (ز) من اللائحة التنفيذية لمعاهدة بودابست، سترُفَّق نسخة من هذه الاستمارة في الإخطار المرسل من سلطة الإيداع الدولية إلى مودع الكائن الدقيق.

تُملأ  
في نسختين

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

طلب<sup>1</sup>  
تقديم عينات  
من كائنات دقيقة مودعة  
عملاً بالقاعدة 3.11(أ)

إلى

اسم وعنوان  
سلطة الإيداع الدولية

يطلب الموقع أدناه بموجب هذه الاستمارة تقديم عينة من الكائن الدقيق المحدد فيما يلي، عملاً بالقاعدة 3.11(أ) من اللائحة التنفيذية لمعاهدة بودابست

أولاً. تمييز الكائن الدقيق	
الرقم التسلسلي للإيداع:	
ثانياً. طلب براءة أو براءة تشير إلى الكائن الدقيق	
<input type="checkbox"/> 2 طلب البراءة رقم	المودع بتاريخ
المودع (الاسم والعنوان):	
<input type="checkbox"/> 2 الطلب الدولي (معاهدة التعاون بشأن البراءات) رقم	المودع بتاريخ
المودع (الاسم والعنوان):	
<input type="checkbox"/> 2 البراءة <sup>3</sup> رقم	الممنوحة بتاريخ
الممنوح له (الاسم والعنوان):	

1 يجب إرسال الطلب إلى مكتب الملكية الصناعية المختص الذي يقوم، وفقاً لإجراءاته المعمول بها، إما بإحالته مباشرة إلى سلطة الإيداع الدولية وإما إرساله مرة أخرى إلى الطرف المعتمد لإحالته إلى سلطة الإيداع الدولية.

2 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.

3 تفسر كل إشارة إلى أي "براءة" على أنها إشارة إلى براءات الاختراع وشهادات المخترعين وشهادات المنفعة ونماذج المنفعة والبراءات أو الشهادات الإضافية وشهادات المخترعين الإضافية وشهادات المنفعة الإضافية.

ثالثاً. طلب الحصول على معلومات	
الموقَّع أدناه	
يطلب	2 <input type="checkbox"/>
لا يطلب	2 <input type="checkbox"/>
بيان بالشروط التي تستخدمها سلطة الإيداع الدولية لاستنابات وحفظ الكائن الدقيق.	
رابعاً. الطرف المعتمد	
التوقيع <sup>5</sup>	الاسم والعنوان:
التاريخ:	عنوان البريد الإلكتروني <sup>4</sup> :
	رقم الهاتف <sup>4</sup> :

- 2 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.
- 4 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسر الاتصال اللاحق بين الطرف المعتمد وسلطة الإيداع الدولية. وعملاً بالقاعدة 4.11 (ز) من اللائحة التنفيذية لمعاهدة بودابست، سترفق نسخة من هذه الاستمارة في الإخطار المرسل من سلطة الإيداع الدولية إلى مودع الكائن الدقيق.
- 5 عندما يكون التوقيع مطلوباً بالنيابة عن شخص اعتباري، ينبغي أن يكون التوقيع (التوقيعات) مصحوباً بالاسم المطبوع لكل شخص طبيعي يوقع بالنيابة عن الشخص الاعتباري.

إقرار

يُقر بأن:

(1)  2 طلب البراءة المحدد في القسم "ثانياً" من هذه الاستمارة، والذي يشير إلى إيداع الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة، قد أُودع لدى هذا المكتب من أجل منح براءة وأن موضوعه يتعلق بالكائن الدقيق أو استعماله.

(2)  2 الطلب الدولي المحدد في القسم "ثانياً" من هذه الاستمارة، والذي يشير إلى إيداع الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة، يعيّن لغرض منح البراءة الدولية الطرف في معاهدة التعاون بشأن البراءات التي يُعدّ هذا المكتب "المكتب المعيّن" الخاص بها لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات، وأن موضوع الطلب الدولي يتعلق بذلك الكائن الدقيق أو استعماله.

(3)  2 البراءة المحددة في القسم "ثانياً" من هذه الاستمارة، والتي تشير إلى إيداع الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة، وأن موضوع البراءة يتعلق بذلك الكائن الدقيق أو استعماله.

(2)  2 أُجرى النشر لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات:

5  هذا المكتب.

5  المكتب الدولي للمنظمة العالمية للملكية الفكرية بوصفه منشوراً دولياً في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات.

أو

(2)  2 للطرف المعتمد الحق في الحصول على عينة قبل النشر وفقاً للhashية 6:

(3)  2 للطرف المعتمد الحق في الحصول على عينة من الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة بموجب القانون المنظم للإجراءات الخاصة بالبراءات في هذا المكتب، وهذا المكتب يرى أن الشروط المنصوص عليها في ذلك القانون، إن وجدت، مستوفاة.

أو

(2)  2 الطرف المعتمد قد وضع توقيعه على استمارة مقدّمة إلى هذا المكتب، ونتيجة لتوقيع تلك الاستمارة، فإن شروط تقديم عينة من الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة إلى الطرف المعتمد تُعدّ مستوفاة طبقاً للقانون المنظم للإجراءات الخاصة بالبراءات في هذا المكتب.

التوقيع:	اسم وعنوان مكتب الملكية الصناعية:
التاريخ:	عنوان البريد الإلكتروني 7: رقم الهاتف 7:

2 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.

5 في حالة انطباق خانة واحدة فقط، ضع علامة X في تلك الخانة؛ وفي حالة انطباق الخانتين، ضع علامة X في إحدى الخانتين (اختر خانة واحدة فقط).

6 اذكر نص القانون المنطبق، بما في ذلك أي قرار صادر عن محكمة.

7 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسّر الاتصال اللاحق بين مكتب الملكية الصناعية وسلطة الإيداع الدولية. وعملاً بالقاعدة 4.11 (ز) من اللائحة التنفيذية لمعاهدة بودابست، ستُرَفّق نسخة من هذه الاستمارة في الإخطار المرسل من سلطة الإيداع الدولية إلى مودع الكائن الدقيق.

تُملأ  
في نسختين

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

طلب  
تقديم عينات  
من كائنات دقيقة مودعة  
عملاً بالقاعدة 3.11(ب)

إلى

اسم وعنوان  
سلطة الإيداع الدولية

يطلب الموقع أدناه بموجب هذه الاستمارة تقديم عينة من الكائن الدقيق المحدد فيما يلي، عملاً بالقاعدة 3.11(ب) من اللائحة التنفيذية لمعاهدة بودابست

أولاً. تمييز الكائن الدقيق
الرقم التسلسلي للإيداع: اسم المودع 1: المرجع التمييزي الذي منحه المودع 1: التعيين التصنيفي، إن وُجد، الذي اقترحه المودع 1:
ثانياً. طلب الحصول على معلومات
الموقع أدناه 2 <input type="checkbox"/> يطلب 2 <input type="checkbox"/> لا يطلب بيان بالشروط التي تستخدمها سلطة الإيداع الدولية لاستنابات وحفظ الكائن الدقيق.

1 يُذكر إذا كان الطرف الملتزم يعرفه.

2 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.

ثالثاً. الطرف الملتمس	
التوقيع <sup>4</sup> :	الاسم والعنوان:
التاريخ:	عنوان البريد الإلكتروني <sup>3</sup> :
	رقم الهاتف <sup>3</sup> :

- 3 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسر الاتصال اللاحق بين الطرف الملتمس وسلطة الإيداع الدولية. وعملاً بالقاعدة 4.11 (ز) من اللائحة التنفيذية لمعاهدة بودابست، سترُفق نسخة من هذه الاستمارة في الإخطار المرسل من سلطة الإيداع الدولية إلى مودع الكائن الدقيق.
- 4 عندما يكون التوقيع مطلوباً بالنيابة عن شخص اعتباري، ينبغي أن يكون التوقيع (التوقيعات) مصحوباً بالاسم المطبوع لكل شخص طبيعي يوقع بالنيابة عن الشخص الاعتباري.

معاهدة بودابست بشأن  
الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة  
لأغراض الإجراءات الخاصة بالبراءات

إخطار بتقديم عينات  
من كائنات دقيقة مودعة  
صادر بموجب القاعدة 4.11 (ز) عن  
سلطة الإيداع الدولية  
المحددة في أسفل هذه الصفحة

إلى

اسم وعنوان  
المودع

أولاً. تمييز الكائن الدقيق	
الرقم التسلسلي للإيداع:	
ثانياً. الإخطار	
يُخطر المودع بأن عينة من الكائن الدقيق المحدد في القسم "أولاً" من هذه الاستمارة قد قُدمت بتاريخ	
الاسم 1:	
العنوان 1:	
هذا الإخطار مصحوب بصورة عن:	
2	<input type="checkbox"/> الالتماس والإعلان بموجب القاعدة 1.11
2	<input type="checkbox"/> الالتماس والإعلان بموجب القاعدة 2.11 "2"
2	<input type="checkbox"/> الاستمارة التي تحتوي على الالتماس والإقرار بموجب القاعدة 3.11 (أ)
2	<input type="checkbox"/> الالتماس بموجب القاعدة 3.11 (ب)
ثالثاً. سلطة الإيداع الدولية	
الاسم والعنوان:	توقيع كل شخص مختص لتمثيل سلطة الإيداع الدولية أو كل موظف للسلطة مرخص له:
عنوان البريد الإلكتروني 3:	التاريخ:
رقم الهاتف 3:	

1 اكتب اسم وعنوان مكتب الملكية الصناعية، أو الطرف المرخص له، أو الطرف المعتمد، أو الطرف الملتزم، بحسب الحالة، الذي قُدمت العينة إليه.

2 ضع علامة X في الخانة المنطبقة.

3 على الرغم من أن هذه المعلومات اختيارية، فإنها قد تيسر الاتصال اللاحق بين المودع وسلطة الإيداع الدولية.